

124472

SCHAEFFLER

Bolla di consegna
Delivery note

Lista imballi / Packing note

VAT reg no.: DE291636029



Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO BA	2 Nota destinatario / Receiving Notes		3 Nr. bolla/ Delivery Note No.												
	6 Porto / Freight	7 Consegna / Delivery	37686724												
Cod.fornitore/ Supplier No. 91001509	VAT reg.no. IT04886850728	<table border="1"> <tr> <td>Francia/ Free</td> <td>Assegnato/ Not Free</td> <td>Ferrovie/ Rail</td> <td>Corriere/ Carrier</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Porto/ Freight</td> <td>Altra vettura / Other Vehicle</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Espresso/ Express</td> <td>Vettura propria/ Own Vehicle Posta</td> </tr> </table>	Francia/ Free	Assegnato/ Not Free	Ferrovie/ Rail	Corriere/ Carrier			Porto/ Freight	Altra vettura / Other Vehicle			Espresso/ Express	Vettura propria/ Own Vehicle Posta	4 Data spedizione/ Shipping Date 12.06.2019
	Francia/ Free	Assegnato/ Not Free	Ferrovie/ Rail	Corriere/ Carrier											
		Porto/ Freight	Altra vettura / Other Vehicle												
		Espresso/ Express	Vettura propria/ Own Vehicle Posta												
		Incoterms DAP Modugno	8 Nr./No. 9 Data/Data												

11 Ordine d'acquisto n./Order No. 550003885401	10 Var. rif. / Your Reference 413	15 Dati aggiuntivi/ Additional Data	12 Nr.reparto/ Our Department PJSFAH-PLL5 Fruzsina Sipos	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No. 24466	16 Nr. d'ordine/ Order No. 198916
---	---	--	---	---------	---	---

19 Tipo spedizione/ Shipping Code SELF-COLLECTOR / Autocarro/ P.to assegnato	20 Franco/ Free X	23/24 Lordo/ Gross 329,2 kg	Peso lordo/Total Weight
21 Imballo/ Packing 32 x KLT 4314, 2 x 0000SON	Assegnato/ Not Free	Netto/Net 249,8 kg	
25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address 180233099 - 5009420897	22 Rif.spedizione/ Shipping Mark	26 Luogo di scarico Receiving Location 14248	

27 Pos.	28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità mis. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver Q.tà / Qty +/-
---------	--	---	---------------------------	--------------------------------	--

10	9000112973	F-604633.LTR1-H84#S Anello esterno	2.496		
----	------------	---------------------------------------	-------	--	--

550003885401	Carico / Batch	0034268826	Quantità carico / Quantity 2.496 PZ
--------------	----------------	------------	--

KOEBELT & NAGEL S.r.l.
 CITTAZIONE MERCE
 Ursprungsland / Country of origin
 Quant. dichiarata: 2496
 Quantita effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantita imballi: 2
 Conformità alle schede d'imballaggio: SI NO
 Data controllo: 16/06/2019
 Firma: *OR*

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	918036	124,9 KG	164,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Mat.No.	083465960-4350-10	Quantity:	1248 PZ
2	918037	124,9 KG	164,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Mat.No.	083465960-4350-10	Quantity:	1248 PZ

Gestione beni in prestito

32	P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP	KLT 4314
2	P-38-A0806 Deckel SW-SG-812X612X53-PP-RG	0000SON

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 37686724

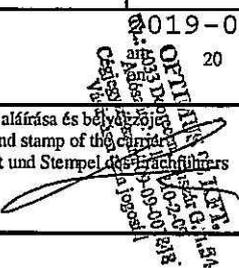
Datum/Date: 12.06.2019

soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1-15 und 21, 22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21, 22

1-15 továbbá 21, 22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)...		NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF		Példány: 5/6 N° 2019/31781	
FAG MAGYARORSZÁG IPARI KFT UNGARN 4031 DEBRECEN HATÁR ÚT 1/D.		16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country)...		OPTIMUS 92 KFT 4028 Debrecen Nagy Pál u. 8.	
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)...		3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country)...		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country)...	
Magna PT S.p.A. ITALY I-70026 Modugno BA V Dei Ciclamini 4		helység / place / Ort MODUGNO BA ország / country / Land IT Italy			
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date)...		5 Mellékelt okmányok Annexed documents...		18 Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations...	
helység / place / Ort DEBRECEN ország / country / Land HU Magyarország időpont / date / Datum 2019-06-12		szállító: 37686724, 37686746, 37686756			
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	
2496 pc		2 colli		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	
960 pc		1 colli		Csgyuru F-604633. LTR1	
F56373904L		2 colli		K.csapágy F563739. 04.RTR1	
Oszály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe		ADR		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	
				11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	
				sum: 950	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Fizetendő To be paid by...		Feladó Sender...	
FAG Mo Ip Kft. sajtózárra nélkül.				PéNZNEM Currency...	
				Átvevő Consignee...	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung					
15 Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen		20 Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen			
bérmintve, freight paid, frei					
bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei					
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in		2019-06-12 20		24 Az áru átvétele: Kelet: Goods received: Date on 20..... Gut empfangen: Datum am	
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers			
Sándor IRAN: 11831051021-00000003-5030021 Kereskedelmi Regisztrációs Adatszám: HU11032453				KUEHNE+NAGEL s.r.l. Signature and stamp of the consignee Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)	
25 Jármű Vehicle...		Rendszám Registration numb...		14 GIU 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
		RMD-339			

Veszélyes áru! az esetleges bizonyítványon kívüli a rovat utolsó sorára beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe